

## Piętnasta Międzynarodowa Olimpiada Lingwistyczna

Dublin (Irlandia), 31 lipca – 4 sierpnia 2017

Rozwiązania zadań turnieju indywidualnego

**Zadanie nr 1.** System liczenia jest dwunastkowy.

- **gwīnìṅ** — 1, **bà** — 2, **tàt** — 3, **nààs** — 4, **tùṅūn** — 5, **tīmìn** — 6, **tàāmà** — 7, **rwīūt** — 8
- **ḡāā- $\alpha$**  =  $12 - \alpha$  ( $1 \leq \alpha \leq 3$ ): **ḡāātàt** — 9, **ḡāābà** — 10, **ḡāāgwīnìṅ** — 11
- **kūrū** — 12
- **bā-kūrū bī- $\gamma$**  =  $\gamma \cdot 12$  ( $2 \leq \gamma \leq 8$ ), **bā-kūrū ḡāā-bī- $\gamma$**  =  $(12 - \gamma) \cdot 12$  ( $1 \leq \gamma \leq 3$ )  
(ton w pierwszej sylabie  $\gamma$  zmienia się na średni)
- $\beta$  **ná**  $\left\{ \begin{array}{l} \text{gwē gwīnìṅ} \ (\delta = 1) \\ \text{vè} \ \delta \ (2 \leq \delta \leq 11) \end{array} \right\} = \beta + \delta$  ( $\beta = k \cdot 12$ )

Odpowiedzi:

- (a)
1.  $5^2 + 3 + 4 = 32$
  2.  $3^4 = 81$
  3.  $7^2 + 9 + 1 = 59$
  4.  $9^1 = 9$
  5.  $8^2 + 2 + 5 = 71$
  6.  $2^5 = 32$
  7.  $9^2 + 4 + 3 = 88$
  8.  $4^3 = 64$
  9.  $16 + 21 = 18 + 2 + 17$
- (b) **bākūrū bītāt** — 36, **ḡāāgwīnìṅ** — 11, **kūrū** — 12.
- A.  $108 - 3 - 13 = 92$
  - B.  $49 - 14 - 15 = 20$
- (c) 6 — **tīmìn**, 22 — **kūrū ná vè ḡāābà**, 97 — **bākūrū bīrwīt ná gwē gwīnìṅ**, 120 — **bākūrū ḡāābībā**.

**Zadanie nr 2.** Kolejność słów: <posiadający> <posiadane>.

Prefiksy dzierżawcze:

posiadający		posiadane	
1 os. l. poj.	<b>n-</b>	<b>a-</b> część ciała <b>e-</b> w pozostałych przypadkach	
2 os. l. poj.	<b>∅-</b>		
3 os. l. poj.	<b>h-</b>		
‘... każdego z nas’	<b>t-</b>		
‘swój ...’	<b>d-</b>		
2 os. l. mn. <b>ri-</b>			

Odpowiedzi:

- (a)
- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. <b>a-bang</b>            | e. <i>twoje ramię</i>  |
| 2. <b>a-táng he-ya</b>      | p. <i>twój kciuk</i> [‘matka twojej ręki’]                         |
| 3. <b>bataa ha-wata</b>     | o. <i>górną część drzewa</i> [‘szyja drzewa’]                      |
| 4. <b>de-kafi</b>           | d. <i>swój sznurek</i>   |
| 5. <b>e-bataa ha-táng</b>   | b. <i>twoja gałąź</i> [‘ręka twojego drzewa’]                      |
| 6. <b>e-kuda ha-wata</b>    | i. <i>szyja twojego konia</i>                                      |
| 7. <b>falepak ha-wei</b>    | j. <i>spust</i> [‘ucho pistoletu’]                                 |
| 8. <b>ha-táng ha-min</b>    | a. <i>jego koniuszek palca</i> [‘nos jego ręki’]                   |
| 9. <b>he-lui</b>            | m. <i>jego nóż</i>   |
| 10. <b>maama he-falepak</b> | h. <i>pistolet ojca</i>  |
| 11. <b>na-pong</b>          | c. <i>moja twarz</i>   |
| 12. <b>ri-èng</b>           | k. <i>wasze oczy</i>   |
| 13. <b>ri-tama</b>          | q. <i>wasze morze</i>  |
| 14. <b>ri-ya ha-táng</b>    | f. <i>ręka waszej matki</i>  |
| 15. <b>tama ha-bang</b>     | n. <i>brzeg morza</i> [‘ramię morza’]                              |
| 16. <b>ta-min</b>           | l. <i>nasze nosy</i> ( <i>nos każdego z nas</i> )                  |
| 17. <b>te-fe ha-wei</b>     | g. <i>uszy naszych świń</i><br>( <i>ucho świni każdego z nas</i> ) |

(b) 1. **a-min** — *twój nos*; 2. **de-ya he-bataa** — *drzewo swojej matki*

- (c)
1. *świnia* — **fe**
  2. *wasz nóż* — **ri-lui**
  3. *ojciec twojej matki* — **e-ya he-maama**
  4. *twarz mojego ojca* — **ne-maama ha-pong**
  5. *swoje ucho* — **da-wei**
  6. *moje morze* — **ne-tama**

**Zadanie nr 3.** Reguły:

- kolejność słów:

– S V (O) (L) (S = podmiot, V = orzeczenie, O = dopełnienie, L = miejsce)

ng- (S = 1 os. l. poj.)

– X V L ≡ L V X

– N P (N = rzeczownik, P = zaimek dzierżawczy);

- $\frown$ : związek zgody w liczbie i rodzaju —

l. poj.	l. mn.
mú-	à-
dì-	má-
	zì-
mù+ (miejsce)	

(przed samogłoską i- > j-, u- > w-, a- > ∅);

- $\checkmark$ : ton ostatniej sylaby asymiluje się do tonu pierwszej sylaby następującego słowa;
- ton ostatniej sylaby ostatniego słowa jest niski w zdaniu oznajmującym i wysoki w zdaniu pytającym.

Odpowiedzi:

- (a) 12. **múlózi mwámónà zìtéténbwá**  
*Czy czarownik widział gwiazdy?*
13. **zìtéténbwá zjálà mùdjúlù**  
*Są gwiazdy na niebie. = (4)*
14. **ngákínà**  
*Tańczyłem.*
15. **djálá djámónà màhónzò mùlwándá**  
*Czy mężczyzna widział banany w Luandzie?*
- (b) 16. *Czy śpiewałem?*  
**ngáfíká**
17. *Człowiek spotkał czarownika i przyjaciela na placu.*  
**mútú mwásángá múlózi nì dikámà mùkítándà**
18. *Mój mężczyzna (mąż) widział jaskinię.*  
**djálá djámí djámónà dikúngù**
19. *Są czarownicy w Luandzie.*  
**mùlwándà mwálà àlózi; àlózi álà mùlwándà**

**Zadanie nr 4.** Kolejność słów: [[<klasa>] <gatunek>] [<liczebnik> <klasa>].

Pisze się od lewej do prawej. Jedna sylaba = dwa znaki:

C(C)-	-V(V)(C)
බ b, ඩ bl, ජ c, ජ෨ hn, ක k, ක් kr, ශ l, ප p, ව pl, පෘ pr, ජ t, ත් tr	ා a:, ා෦ a:k, ාෑ aj, ා෦ at, ාෑ aw, ා෦ ɔ:r, ා෦ ɛ:, ාෑ ie, ා෦ iet, ා෦ iət, ා෦ ɔ:, ා෦ uan, ා෦ uat, ා෦ ʌh

Odpowiedzi:

3	→ ජ෦ බ෦෦ ←	taw bɛ:	widzieć tratwę
6	→ වෑ ා෦ පෘ෦෦ වෑ ා෦ ←	→plaj priət pɛ: plaj←	trzy banany
7	෦෦ ා෦ ත්෦෦	→ hna: traw to: ←	sześć nosorożców
8	පෘ෦ ා෦	→ puan ʌh ←	cztery garście bananów
9	පෘ෦෦ ා෦	→ pɛ: la: ←	→ trzy liście ←
10	→ ජ෦෦෦෦෦ ා෦ ←	cie pʌh la:	siedem kartek papieru
11	෦෦ ා෦ වෑ෦	→ la: plo: ←	liść bakłażana
12		→plaj plo: bɔ:r plaj←	dwa bakłażany
15		la: priət traw la:	→sześć liści bananowca←
16	→ ක෦෦ බ෦෦෦෦෦ ←	kɔ:r bɔ:r to:	dwa gołębie
19	බ෦෦ ක෦෦෦	bɔ:r ka:	→ dwie ryby ←
20	පෘ෦෦ වෑ෦෦	→ puan pla: ←	cztery ostrza

**Zadanie nr 5.**

1. liczba: l-  $\left\{ \begin{array}{l} \mathbf{V-} \left\{ \begin{array}{l} \dots\dots\dots \text{ l. poj.} \\ \left\{ \begin{array}{l} \mathbf{vut-} \text{ ludzie} \\ \mathbf{ven-} \text{ w pozostałych przypadkach} \end{array} \right\} \text{ l. mn.} \\ \mathbf{xan-} \dots\dots\dots \text{ 'wiele'} \end{array} \right. \\ \mathbf{u-} \dots\dots\dots \text{ l. podw.} \end{array} \right.$
- (V = samogłoska w następującej sylabie);

2. **pat-** 'wielki';  
3. **bung-** 'grupa', **kon-** 'część'.

Reguły:

- przed innym prefiksem **le-ven-** > **len-**
- przed **p** -n > m  
• przed **k** -n > ng
- między dwiema samogłoskami **-p, p-** > v  
**-t, t-** > r  
**-k, k-** > x.

Odpowiedzi:

- (a) **lavatbungmenemen** — duża grupa wiosek
- (b) 1. **laradi** — mężczyzna  
2. **lavatkonuna** — wielka gałąź  
3. **laxantoonan** — wiele duchów  
4. **levengkatli** — oczy  
5. **loxot** — miejsce  
6. **lubungkavus** — grupa białych mężczyzn  
7. **luvaroos** — dwie wielkie winorośle
- (c) 8. *serce* — **leveve**  
9. *ogrody* — **leventaamang**  
10. *wiele rzeczy* — **laxampanga**  
11. *wnuczęta* — **luvuttubuno**  
12. *dwie części dnia* — **luxonaleng**  
13. *gałęzie* — **lengkonuna**  
14. *wielkie gałęzie* — **lempatkonuna**